

[Text]

Mr. Darling: I can appreciate Brian's concern, but in my view "shift" would mean from a coal-fired utility plant producing energy without any controls or scrubbers or anything on it. You shift from coal-fired; it is still the same fuel, but with controls on it so the emissions are controlled. You and your people are not going to disagree that emission controls be put on those existing plants.

• 0940

Mr. O'Kurley: You are absolutely correct, but the way power is generated... For example, in the province of Saskatchewan we find that there are not any fast-flowing rivers. There are not any opportunities to dam up a river and provide hydroelectric energy. We have coal generators there. What we will be doing is sending a signal that we are shifting away and basically losing an opportunity to produce our own energy. Maybe we will become tied into some hydroelectric project in a province elsewhere. That signal that Lynn mentioned is extremely important.

I agree with you, Stan. We have to find more efficient ways to produce it. I agree with recommendations further in the proposal which suggest that as a government we should be investing in technologies that ensure the more efficient use of fossil fuels. But I would not want to commit as a federal government to—

Mr. Darling: Well, why does the word "shift" not allow for that?

The Vice-Chairman: If I may suggest, there seems to be a consensus that number 1 has an area of opportunity at least. I must confess that I have a little difficulty with the word "fundamental." I would much prefer to say "immediate", because the signals are important. I do not want to see us signal any exclusions.

I am convinced that alternate fuels are the fundamental, long-term approach to global warming. We have been told that energy conservation and efficiency are very valuable and very immediate, but they only represent one-third of the total solution.

In that context I can identify with Brian. He does not want to see any statements locked into this first statement that commit us in any particular way. I think we should be able to deal with that and come up with a crisp statement. Charles, I would suggest that we concentrate on the word "immediate." Half of the Toronto objective, for example, the first half, is energy efficiency and conservation. We can then introduce your 2% solution or talk about very specific actions in the early years, to get at the potential for efficiency and conservation very quickly.

Mr. Caccia: I would like to gently bring to the attention of Brian that a substantial shift in energy use would also mean a terrific boost to the natural gas industry in Alberta.

[Translation]

M. Darling: Je comprends le point de vue de Brian, mais, à mon avis, le mot «changer» voudrait dire qu'on veut se débarrasser des centrales au charbon, qui produisent de l'énergie sans le moindre mécanisme pour réduire la pollution. On se servirait encore du même combustible, mais il y aurait des mécanismes pour réduire les émissions. Vous et vos collègues n'allez pas refuser qu'on installe des mécanismes de réduction des émissions dans les usines actuelles.

M. O'Kurley: Vous avez tout à fait raison, mais la façon de produire de l'énergie... On a constaté, par exemple, qu'il n'y a pas de cours d'eau très rapide en Saskatchewan. Il n'y a pas moyen de faire un barrage sur une rivière pour produire de l'énergie hydro-électrique. C'est pour cela qu'il y a des centrales au charbon. Le rapport donnera l'impression que nous nous éloignons de ce genre d'énergie et nous perdons essentiellement l'occasion de produire notre propre énergie. Nous devons peut-être dépendre d'un projet hydro-électrique implanté dans une autre province. Comme Lynn l'a dit, l'impression que cela peut donner est extrêmement importante.

Je suis d'accord avec vous, Stan. Nous devons trouver des moyens plus efficaces de produire l'énergie. Je suis d'accord avec les recommandations contenues plus loin dans le rapport, selon lesquelles le gouvernement devrait investir dans des technologies qui garantissent une exploitation plus efficace des combustibles fossiles. Je ne voudrais pas cependant que le gouvernement fédéral s'engage...

M. Darling: Et pourquoi est-ce que le mot «changer» ne le permettrait pas?

Le vice-président: Tout le monde semble être d'accord pour dire que la recommandation numéro un offre à tout le moins certaines possibilités. Je dois dire que je n'aime pas vraiment le mot «fundamental» dans la version anglaise. Je préférerais de beaucoup le mot «immediate» parce que le message est important. Je ne voudrais pas que nous donnions l'impression qu'il y aura des exclusions.

Je suis convaincu que les énergies de remplacement sont essentielles à long terme pour s'attaquer au problème du réchauffement de la planète. On nous a dit que la conservation et le rendement énergétiques sont très utiles et très urgents, mais cela ne représente que le tiers de la solution totale.

À cet égard, je comprends le point de vue de Brian. Il ne veut pas prendre des engagements détaillés dans cette première recommandation. Il me semble que nous devrions pouvoir nous entendre sur un énoncé précis. Je proposerais, Charles, que nous nous concentrons sur le mot «immediate». Par exemple, la première moitié de l'objectif de Toronto vise le rendement énergétique et la conservation. Nous pourrions donc parler de votre solution de 2 p. 100 ou bien de certaines mesures particulières qui peuvent être prises dès le départ pour améliorer très rapidement le rendement énergétique et la conservation.

M. Caccia: Je voudrais gentiment signaler à Brian qu'un changement fondamental dans la consommation d'énergie constituerait en même temps une incitation merveilleuse pour l'industrie du gaz naturel de l'Alberta.